

**សេចក្តីប្រកាសរួម**  
**ត្រូវតែបញ្ឈប់វប្បធម៌និទណ្ឌភាព និង អំពើហិង្សា**

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី 30 ខែ ឧសភា ឆ្នាំ 2012 — យើងខ្ញុំជាអង្គការសង្គមស៊ីវិល ជាតិ និង អន្តរជាតិ ដែលមានឈ្មោះនៅក្នុងសេចក្តីថ្លែងការណ៍នេះ សូមថ្កោលទោសចំពោះការប្រើកម្លាំងប្រដាប់អាវុធ និង ការកើនឡើងនូវអំពើហិង្សា ប្រឆាំងនឹងប្រជាពលរដ្ឋដែលទាមទារ ការការពារសិទ្ធិរបស់ពួកគាត់ លើសិទ្ធិដីធ្លី សិទ្ធិធនធានធម្មជាតិ និង សិទ្ធិការងារ ។ យើងខ្ញុំទាំងអស់គ្នាមិនមែនសំដៅតែទៅលើព្រឹត្តិការណ៍បានកើត ឡើង នៅថ្ងៃទី 22 ខែ ឧសភា ឆ្នាំ 2012 ដែលអ្នកតវ៉ាដោយសន្តិវិធីរាប់សិបនាក់ ជាប្រជាជននៅតំបន់ បឹងកក់ត្រូវបានបង្ក្រាបដោយហិង្សា និងពីរថ្ងៃក្រោយមក តំណាងប្រជាពលរដ្ឋបឹងកក់ចំនួន ១៥ នាក់ (ស្រី ១៤ នាក់ និង ប្រុស ១ នាក់) ត្រូវបានចាប់ខ្លួនបញ្ជូនទៅតុលាការ និង កាត់ទោសដាក់ ពន្ធនាគារព្រៃសរ ដោយគ្មានភស្តុតាងគ្រប់គ្រាន់ប៉ុណ្ណោះទេ<sup>1</sup> ប៉ុន្តែឧប្បត្តិហេតុបាញ់សំលាប់ថ្មីៗ ដូចជាការសម្លាប់លោក ឈុត វុធី សកម្មជនបរិស្ថាន<sup>2</sup> នៅខេត្តកោះកុង ការបាញ់សំលាប់កុមារី ហេង ចាន់ថា<sup>3</sup> អាយុ ១៤ ឆ្នាំ នៅ ខេត្តក្រចេះ និងការបាញ់ប្រហារលើស្ត្រីបីរូប ដែលទាមទារលក្ខខណ្ឌការងារល្អប្រសើរនៅខេត្តស្វាយរៀង ។ ឧប្បត្តិហេតុទាំងអស់នេះ គឺគួរឲ្យព្រួយបារម្ភយ៉ាងខ្លាំង ព្រោះវាបង្ហាញនូវការកើនឡើង នៃការត្រៀមជាមុននូវ កងកម្លាំងសន្តិសុខនិងយោធាក្នុងការប្រើកម្លាំងប្រឆាំងនឹងជនស៊ីវិលរហូតដល់បាត់បង់ជីវិត ។

ក្នុងឆ្នាំ 2012 យ៉ាងហោចណាស់ មានករណីបែបនេះចំនួន ប្រាំ បានកើតឡើង ដោយមិនបានរាប់បញ្ចូល ករណីរំលោភសិទ្ធិមនុស្សផ្សេងៗទៀតឡើយ ។ យើងខ្ញុំមានកង្វល់ រន្ធត់ និង ក្រៀមក្រំយ៉ាងខ្លាំង អំពី កំណើននៃអំពើហិង្សានេះ ជាពិសេសវិវាទទាក់ទងនឹងសម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ច ។ មាត្រា ៤១ នៃ រដ្ឋធម្មនុញ្ញ កម្ពុជា និង អនុសញ្ញាអន្តរជាតិនានាដែលប្រទេសកម្ពុជា ជាភាគីហត្ថលេខី បញ្ជាក់ថា ប្រជាពលរដ្ឋមានសិទ្ធិ ជាមូលដ្ឋានក្នុងការសម្តែងមតិដោយសេរី ដែលរួមមានសិទ្ធិតវ៉ាទាមទារនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់អាជ្ញាធរ សាធារណៈ ដែលរំលោភលើសិទ្ធិនិងជីវភាពរបស់ពួកគេ ។ ក្នុងការអនុវត្តជាក់ស្តែង ការអនុវត្តសិទ្ធិនេះ មិនត្រូវបានគោរព ឬ ទទួលរងការបង្ក្រាបដោយហិង្សា។

<sup>1</sup> The Phnom Penh Post, Friday, 25. May 2012 Page 1, 2; The Phnom Penh Post, Monday 28. May 2012 Page 1,  
<sup>2</sup> The Phnom Penh Post, Friday 27. April 2012, Page 1, 2  
<sup>3</sup> The Cambodian Daily, Thursday 17. May 2012

---

ព័ត៌មានបន្ថែមអំពី អង្គការដែលបានចុះហត្ថលេខាគាំទ្រសេចក្តីថ្លែងការណ៍រួមនេះ សូមទាក់ទងជាមួយ៖

១- វេទិកានៃអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលស្តីពីកម្ពុជា (NGOF) ផ្ទះលេខ៖ ៩-១១ ផ្លូវ ៤៧៦ សង្កាត់ទួលទំពូង ១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា ទូរស័ព្ទលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ២១៤ ៤២៩ ទូរសារលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ៩៩៤ ០៦៣ អ៊ីម៉ែល៖ [info@ngoforum.org](mailto:info@ngoforum.org) គេហទំព័រ៖ [www.ngoforum.org.kh](http://www.ngoforum.org.kh)

២- គណៈកម្មាធិការសហប្រតិបត្តិការដើម្បីកម្ពុជា (CCC) ផ្ទះលេខ៖ ៩-១១ ផ្លូវ ៤៧៦ សង្កាត់ទួលទំពូង ១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា ទូរស័ព្ទលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ២១៤ ១៥២ ទូរសារលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ២១៦ ០០៩ អ៊ីម៉ែល៖ [info@ccc-cambodia.org](mailto:info@ccc-cambodia.org) គេហទំព័រ៖ [www.ccc-cambodia.org](http://www.ccc-cambodia.org)

៣- គណៈកម្មាធិការប្រព្រឹត្តកម្មនៃអង្គការសហគមន៍ការពារសិទ្ធិមនុស្សកម្ពុជា (CHRAC) ផ្ទះលេខ៖ ៩E0 ផ្លូវលេខ៖ ៣៣០ សង្កាត់បឹងកេងកង ៣ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា ទូរស័ព្ទលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ៣០១ ៤១៥ ទូរសារលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ២១៨ ៧៥៩ អ៊ីម៉ែល៖ [chrac@forum.org.kh](mailto:chrac@forum.org.kh) គេហទំព័រ៖ [www.chrac.org](http://www.chrac.org)

ប្រជាជនកម្ពុជាមានសិទ្ធិរស់នៅក្រោមនីតិវិធី ។ ពួកគាត់ត្រូវទទួលបានកិច្ចការពារ និងសេវាកម្មប្រកបដោយសេចក្តីថ្លៃថ្នូរនិងយុត្តិធម៌ ដោយផ្អែកលើសិទ្ធិជាមូលដ្ឋានដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាសកល ។ អាជ្ញាធរសាធារណៈមិនមែនមានតែកាតព្វកិច្ចនិងករណីយកិច្ចក្នុងការធានាឲ្យបានថា វប្បធម៌និទណ្ឌភាពមិនត្រូវបានលើកលែងប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែការប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងនិទណ្ឌភាពត្រូវចាត់ទុកជាកិច្ចការអាទិភាពមួយរបស់អាជ្ញាធរសាធារណៈ ។ គ្រប់ករណីទាំងអស់ដែលទាក់ទងនឹងការប្រើអាវុធប្រឆាំងនឹងជនស៊ីវិល គប្បីត្រូវស៊ើបអង្កេតជាបន្ទាន់ ដោយលំអិត និង ដោយឥតលំអៀង ។ ការស៊ើបអង្កេត ដែលបានរកឃើញថាការបាញ់ប្រហារទាំងឡាយគឺ “ដោយចៃដន្យ” ឬ ថាដោយសារមន្ត្រីថ្នាក់ទាបបានធ្វើសកម្មភាពតាមទំនើងចិត្តរបស់ខ្លួន គប្បីត្រូវបានគាំទ្រដោយភស្តុតាងដែលបានប្រមូលក្នុងលក្ខណៈម៉ឺងម៉ាត់និងតម្លាភាព ។ ដោយឡែកសាក្សីគួរត្រូវបានការពារពីការគំរាមកំហែងនិងការបំភិតបំភ័យ ហើយជនរងគ្រោះទាំងអស់ គប្បីទទួលបានការដោះស្រាយតាមផ្លូវតុលាការប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព និង យុត្តិធម៌។

ទោះបីជាសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន បានប្រកាស មិនឲ្យប្រើប្រាស់អាវុធប្រឆាំងនឹងអ្នកតវ៉ា<sup>4</sup> និង បានចេញបទបញ្ជាប្រកាសឱសានវាទលើការផ្តល់សម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ចក្តី<sup>5</sup> ថ្មីៗនេះ ករណីបាញ់ប្រហារនៅតែមានកើតឡើង។ អង្គការសង្គមស៊ីវិល សូមស្វាគមន៍ចំពោះបទបញ្ជារបស់សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី ដែលសំដៅលើកស្ទួយស្ថានភាពសិទ្ធិមនុស្សនៅកម្ពុជា ។ ជាពិសេស បទបញ្ជានេះ គប្បីត្រូវមានគោលការណ៍ណែនាំលម្អិត និងកំណត់អំពីរបៀបដែលអាជ្ញាធរសាធារណៈ រួមមានអាជ្ញាធរថ្នាក់មូលដ្ឋាន និងថ្នាក់ខេត្ត និង កងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធទាំងអស់ ត្រូវអនុវត្តឲ្យបានម៉ឺងម៉ាត់និងជាប្រព័ន្ធ។

ការពិនិត្យមើលឡើងវិញលើក្រុមហ៊ុនទទួលបានសម្បទានដែលកំពុងវិនិយោគនៅកម្ពុជា គឺមានសារៈសំខាន់ណាស់ ដើម្បីធានាថា ក្រុមហ៊ុនទាំងនោះគោរពទៅតាមក្របខណ្ឌគតិយុត្តិជាតិនិងអន្តរជាតិ ។ ការខ្វះខាតធនធាន ឬ សមត្ថភាពបច្ចេកទេសនានា គប្បីត្រូវកំណត់និងដោះស្រាយ ហើយការអនុវត្តសេចក្តីសំរេចទាំងនេះ គប្បីត្រូវបានតាមដាននិងរាយការណ៍ជូនសាធារណជន។

<sup>4</sup> The Cambodian Daily, Wednesday, 1<sup>st</sup> of February 2012, Page 1, 2  
<sup>5</sup> Royal Government of Cambodia, No.01 BB, 07th of May, Directive on Measures to Strengthen and Enhance the Effectiveness of the Economic Land Concession Management

ព័ត៌មានបន្ថែមអំពី អង្គការដែលបានចុះហត្ថលេខាគាំទ្រសេចក្តីថ្លែងការណ៍រួមនេះ សូមទាក់ទងជាមួយ៖  
១- វេទិកានៃអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលស្តីពីកម្ពុជា (NGOF) ផ្ទះលេខ៖ ៩-១១ ផ្លូវ ៤៧៦ សង្កាត់ទួលទំពូង ១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា ទូរស័ព្ទលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ២១៤ ៤២៩ ទូរសារលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ៩៩៤ ០៦៣ អ៊ីម៉ែល៖ [info@ngoforum.org](mailto:info@ngoforum.org) គេហទំព័រ៖ [www.ngoforum.org.kh](http://www.ngoforum.org.kh)  
២- គណៈកម្មាធិការសហប្រតិបត្តិការដើម្បីកម្ពុជា (CCC) ផ្ទះលេខ៖ ៩-១១ ផ្លូវ ៤៧៦ សង្កាត់ទួលទំពូង ១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា ទូរស័ព្ទលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ២១៤ ១៥២ ទូរសារលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ២១៦ ០០៩ អ៊ីម៉ែល៖ [info@ccc-cambodia.org](mailto:info@ccc-cambodia.org) គេហទំព័រ៖ [www.ccc-cambodia.org](http://www.ccc-cambodia.org)  
៣- គណៈកម្មាធិការប្រព្រឹត្តកម្មនៃអង្គការ-សមាគមការពារសិទ្ធិមនុស្សកម្ពុជា (CHRAC) ផ្ទះលេខ៖ ៩E0 ផ្លូវលេខ៖ ៣៣០ សង្កាត់បឹងកេងកង ៣ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា ទូរស័ព្ទលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ៣០១ ៤១៥ ទូរសារលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ២១៨ ៧៥៩ អ៊ីម៉ែល៖ [chrac@forum.org.kh](mailto:chrac@forum.org.kh) គេហទំព័រ៖ [www.chrac.org](http://www.chrac.org)

យើងខ្ញុំ អង្គការសង្គមស៊ីវិលចំនួន ១២១ ដែលបានចុះហត្ថលេខាគាំទ្រសេចក្តីថ្លែងការណ៍នេះ ជឿជាក់ថា អំពើហិង្សាប្រឆាំងនឹងជនស៊ីវិល ជាទង្វើមិនអាចទទួលយកបានគ្រប់កាលៈទេសៈ និង គប្បីបញ្ឈប់ជាបន្ទាន់ ហើយយើងខ្ញុំនឹងតាមដានករណីនីមួយៗទាក់ទងនឹងសិទ្ធិដីធ្លី សិទ្ធិធនធានធម្មជាតិ និង សិទ្ធិការងារបន្តទៀត ។ ម្យ៉ាងទៀត យើងខ្ញុំបន្តស្វែងរកកិច្ចសហការជាមួយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ក្នុងគោលដៅពង្រឹងនីតិវិធី និង លុបបំបាត់វដ្តនៃអំពើហិង្សានិងនិទណ្ឌភាព។

សេចក្តីប្រកាសនេះ ត្រូវបានគាំទ្រដោយអង្គការសង្គមស៊ីវិល ជាតិ និងអន្តរជាតិដូចមានរាយនាមខាងក្រោម៖

- 1) 3S Rivers Protection Network (3SPN)
- 2) Action for Environment and Communities (AEC)
- 3) Action for Research and Development (ARD)
- 4) ActionAid International-Cambodia
- 5) Advocacy and Policy Institute (API)
- 6) Affiliated Network for Social Accountability-East Asia and the Pacific (ANSA-EAP CAMBODIA)
- 7) Aide Et Action International-Cambodia
- 8) Alliance Action for Rural Restoration Organization (AARR)
- 9) Asian Human Rights Commission (AHRC)
- 10) Assistance to Poor Children's Agency (APCA)
- 11) Australian Council for International Development (ACFID)
- 12) Banteay Srei (BS)
- 13) Buddhism for Development (BFD)
- 14) Building Communities Voices (BCV)
- 15) Burma Partnership
- 16) Cambodia Women's Crisis Center (CWCC)
- 17) Cambodia's Media Forum on Environment (CMFE)
- 18) Cambodian Center for Independent Media (CCIM)
- 19) Cambodian Centre for Human Rights (CCHR)
- 20) Cambodian Children's Trust (CCT)
- 21) Cambodian Civil Society Partnership (CCSP)
- 22) Cambodian Defenders Project (CDP)
- 23) Cambodian Food and Service Workers Federation (CFSWF)
- 24) Cambodian HIV/AIDS Education and Care (CHEC)
- 25) Cambodian Human Rights Action Committee (CHRAC)
- 26) Cambodian Human Rights and Development (ADHOC)
- 27) Cambodian Indigenous Youth Association (CIYA)
- 28) Cambodian League for the Promotion and Defense of Human Rights (LICADHO)
- 29) Cambodian Mental Health Nurses Association (CMHNA)
- 30) Cambodian National Research Organization (CNRO)
- 31) Cambodian Rural Development Team (CRDT)
- 32) Cambodian Volunteers for Society (CVS)
- 33) Cambodian Worker Center for Development (DWCD)
- 34) Cambodian Center for the Protection of Children's Rights (CCPCR)
- 35) Center for Advanced Study (CAS)

---

ព័ត៌មានបន្ថែមអំពី អង្គការដែលបានចុះហត្ថលេខាគាំទ្រសេចក្តីថ្លែងការណ៍រួមនេះ សូមទាក់ទងជាមួយ៖

១- វេទិកានៃអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលស្តីពីកម្ពុជា (NGOF) ផ្ទះលេខ៖ ៩-១១ ផ្លូវ ៤៧៦ សង្កាត់ទួលទំពូង ១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា ទូរស័ព្ទលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ២១៤ ៤២៩ ទូរសារលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ៩៩៤ ០៦៣ អ៊ីម៉ែល៖ [info@ngoforum.org](mailto:info@ngoforum.org) គេហទំព័រ៖ [www.ngoforum.org.kh](http://www.ngoforum.org.kh)

២- គណៈកម្មាធិការសហប្រតិបត្តិការដើម្បីកម្ពុជា (CCC) ផ្ទះលេខ៖ ៩-១១ ផ្លូវ ៤៧៦ សង្កាត់ទួលទំពូង ១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា ទូរស័ព្ទលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ២១៤ ១៥២ ទូរសារលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ២១៦ ០០៩ អ៊ីម៉ែល៖ [info@ccc-cambodia.org](mailto:info@ccc-cambodia.org) គេហទំព័រ៖ [www.ccc-cambodia.org](http://www.ccc-cambodia.org)

៣- គណៈកម្មាធិការប្រព្រឹត្តកិច្ចការសង្គមសហគមន៍សិទ្ធិមនុស្សកម្ពុជា (CHRAC) ផ្ទះលេខ៖ ៩E0 ផ្លូវលេខ៖ ៣៣០ សង្កាត់បឹងកេងកង ៣ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា ទូរស័ព្ទលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ៣០១ ៤១៥ ទូរសារលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ២១៨ ៧៥៩ អ៊ីម៉ែល៖ [chrac@forum.org.kh](mailto:chrac@forum.org.kh) គេហទំព័រ៖ [www.chrac.org](http://www.chrac.org)

- 36) Child Hope Cambodia
- 37) Children and Life Association (CLA)
- 38) Children Development Association (CDA)
- 39) Christian Reformed World Relief Committee (CRWRC)
- 40) Christians for Social Justice (CSJ)
- 41) Coalition for Integrity and Social Accountability (CISA)
- 42) Coalition of Cambodian Farmer Community (CCFC)
- 43) Community Capacities for Development (CCD)
- 44) Community Economic Development (CED)
- 45) Community Empowerment and Development Team (CEDT)
- 46) Community Managed Development Partners (CMDP)
- 47) Community Peace-Building Network (CPN)
- 48) Concern Worldwide Cambodia
- 49) Cooperation Committee for Cambodia (CCC)
- 50) CORD South & East Asia
- 51) Culture and Environment Preservation Association (CEPA)
- 52) DanChurchAid/ChristianAid
- 53) Danmission-Cambodia
- 54) Development and Partnership in Action (DPA)
- 55) Development and Peace-Canada
- 56) Diakonia
- 57) Elephant Livelihood Initiative Environment (ELIE)
- 58) Environment and Society Organization ( ESO)
- 59) Environmental Protection and Development Organization(EPDO)
- 60) Equitable Cambodia
- 61) Farmer of Cambodia Organization (FOC)
- 62) Forum Syd
- 63) Friends of the Earth Indonesia (WALHI)-based in Indonesia
- 64) Gender and Development for Cambodia (GADC)
- 65) Heinrich Böll Stiftung Cambodia
- 66) Highlander Association (HA)
- 67) Housing Rights Task Force (HRTF)
- 68) ICCO & KiA Southeast Asia and Pacific
- 69) Inclusive Development International
- 70) Independent Democracy of Informal Economic Association (IDEA)
- 71) Indigenous Community Support Organization (ICSO)
- 72) Indigenous Rights Active Members (IRAM)
- 73) International Center for Conciliation (ICfC)
- 74) Japan International Volunteer Center (JVC)
- 75) Jesuit Service Cambodia
- 76) Kelompok Studi Konservasi (KSK)- based in Indonesia
- 77) Khmer Institute for National Development (KIND)
- 78) Khmer Youth Association (KYA)
- 79) Korean Missionary Society (KMS)
- 80) Krom Akphiwat Phum (KAWP)
- 81) Kunathor (TNK)
- 82) LICADHO Canada
- 83) Life with Dignity (LWD)
- 84) Mercy Teams International
- 85) Mlup Baitong (MB)

---

ព័ត៌មានបន្ថែមអំពី អង្គការដែលបានចុះហត្ថលេខាគាំទ្រសេចក្តីថ្លែងការណ៍រួមនេះ សូមទាក់ទងជាមួយ៖

១- វេទិកានៃអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលស្តីពីកម្ពុជា (NGOF) ផ្ទះលេខ៖ ៩-១១ ផ្លូវ ៤៧៦ សង្កាត់ទួលទំពូង ១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា ទូរស័ព្ទលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ២១៤ ៤២៩ ទូរសារលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ៩៩៤ ០៦៣ អ៊ីម៉ែល៖ [info@ngoforum.org](mailto:info@ngoforum.org) គេហទំព័រ៖ [www.ngoforum.org.kh](http://www.ngoforum.org.kh)

២- គណៈកម្មាធិការសហប្រតិបត្តិការដើម្បីកម្ពុជា (CCC) ផ្ទះលេខ៖ ៩-១១ ផ្លូវ ៤៧៦ សង្កាត់ទួលទំពូង ១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា ទូរស័ព្ទលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ២១៤ ១៥២ ទូរសារលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ២១៦ ០០៩ អ៊ីម៉ែល៖ [info@ccc-cambodia.org](mailto:info@ccc-cambodia.org) គេហទំព័រ៖ [www.ccc-cambodia.org](http://www.ccc-cambodia.org)

៣- គណៈកម្មាធិការប្រព្រឹត្តិកម្មនៃអង្គការសហគមន៍ការពារសិទ្ធិមនុស្សកម្ពុជា (CHRAC) ផ្ទះលេខ៖ ៩E០ ផ្លូវលេខ៖ ៣៣០ សង្កាត់បឹងកេងកង ៣ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា ទូរស័ព្ទលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ៣០១ ៤១៥ ទូរសារលេខ៖ (៨៥៥) ២៣ ២១៨ ៧៥៩ អ៊ីម៉ែល៖ [chrac@forum.org.kh](mailto:chrac@forum.org.kh) គេហទំព័រ៖ [www.chrac.org](http://www.chrac.org)

- 86) My Village (MVi)
- 87) Neak Poan Organization For Development (NOP)
- 88) Neutral and Impartial Committee for Free and Fair Elections in Cambodia (NICFIC)
- 89) NGO Committee on the Rights of the Child (NGOCRC)
- 90) NGO Education Partnership (NEP)
- 91) NGO Forum on Cambodia (NGOF)
- 92) Non-Timber Forest Products (NTFP)
- 93) Norwegian People's Aid (NPA)-Cambodia
- 94) Operations Enfants du Cambodge (OEC)
- 95) Organization to Promote Kuy Culture (OPKC)
- 96) Partnership for Development in Cambodia (PADEK)
- 97) People in Need Cambodia (PIN-Cambodia)
- 98) People's Action for Change (PAC)
- 99) Phum Baitong
- 100) Ponleu Ney Kdey SangKhum (PNKS)
- 101) Ponlok Khmer (PKH) based in Preah Vihear
- 102) RACHANA
- 103) Reproductive Health Association of Cambodia (RHAC)
- 104) Riverkids Foundation
- 105) Sahmakum Teang Tnaut (STT)
- 106) Save the Children
- 107) Servants of Cambodia
- 108) Shelter for the Poor
- 109) Silaka
- 110) Social Action for Change (SAC)
- 111) STAR Kampuchea
- 112) Strey Khmer Organization (SKO)
- 113) The Cambodian Center for the Protection of the Children's Rights (CCPCR)
- 114) Trócaire
- 115) Urban Poor Development Fund (UPWD)
- 116) Village Focus Cambodia (VFC)
- 117) Volunteers for Sustainable Development (VSD)
- 118) Welthungerhilfe Cambodia (DWHH/GAA)
- 119) Women Association for Community Development (WACD)
- 120) World Rainforest Movement (WRM)
- 121) World Vision Cambodia (WVC)
- 122) Youth Resource Development Programme (YRDP)

---

ព័ត៌មានបន្ថែមអំពី អង្គការដែលបានចុះហត្ថលេខាគាំទ្រសេចក្តីថ្លែងការណ៍រួមនេះ សូមទាក់ទងជាមួយ:

១- វេទិកានៃអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលស្តីពីកម្ពុជា (NGOF) ផ្ទះលេខ: ៩-១១ ផ្លូវ ៤៧៦ សង្កាត់ទួលទំពូង ១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា ទូរស័ព្ទលេខ: (៨៥៥) ២៣ ២១៤ ៤២៩ ទូរសារលេខ: (៨៥៥) ២៣ ៩៩៤ ០៦៣ អ៊ីម៉ែល: [info@ngoforum.org](mailto:info@ngoforum.org) គេហទំព័រ: [www.ngoforum.org.kh](http://www.ngoforum.org.kh)

២- គណៈកម្មាធិការសហប្រតិបត្តិការដើម្បីកម្ពុជា (CCC) ផ្ទះលេខ: ៩-១១ ផ្លូវ ៤៧៦ សង្កាត់ទួលទំពូង ១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា ទូរស័ព្ទលេខ: (៨៥៥) ២៣ ២១៤ ១៥២ ទូរសារលេខ: (៨៥៥) ២៣ ២១៦ ០០៩ អ៊ីម៉ែល: [info@ccc-cambodia.org](mailto:info@ccc-cambodia.org) គេហទំព័រ: [www.ccc-cambodia.org](http://www.ccc-cambodia.org)

៣- គណៈកម្មាធិការប្រព្រឹត្តិការណ៍នៃអង្គការសមាគមការពារសិទ្ធិមនុស្សកម្ពុជា (CHRAC) ផ្ទះលេខ: ៩E0 ផ្លូវលេខ: ៣៣០ សង្កាត់បឹងកេងកង ៣ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា ទូរស័ព្ទលេខ: (៨៥៥) ២៣ ៣០១ ៤១៥ ទូរសារលេខ: (៨៥៥) ២៣ ២១៨ ៧៥៩ អ៊ីម៉ែល: [chrac@forum.org.kh](mailto:chrac@forum.org.kh) គេហទំព័រ: [www.chrac.org](http://www.chrac.org)